



- ① **Forno a microonde**
Istruzioni per l'uso
- ② **Four à micro-ondes**
Notice d'utilisation
- ③ **Microgolfoven**
Gebruiksaanwijzing
- ④ **Mikrowellengerät**
Gebrauchsanweisung
- ⑤ **Microwave oven**
Instruction manual
- ⑥ **Horno microondas**
Guía de instrucciones



Contents

Installation	87
Warning	88
General description	89
The control Panel	90
Setting the clock / Microwave power settings	91
The display	92
The selector knobs / Programming	93
Microwave programming	94
The Duo Function	95
The grilling racks	97
The grill function / Programming the grill	98
The microwave + grill function / Programming	99
The fan functions	100
Programming the fan function	101
Programming the fan + microwave function	102
Security / Recommendations	103
Care & cleaning	104
Troubleshooting guide	105
After Sales Service	106

Important safety instructions.
Read carefully and keep for future reference.

Installation

BEFORE CONNECTION

- Check whether your oven has suffered any damage during transport (deformed door or door seal, etc.). If you see any signs of damage, contact your dealer before use.
- Verify the power voltage. If there is a PERMANENT undervoltage (200-210 volts), consult your electrical installer.

LOCATION

- Refer to the installation instructions furnished with the microwave oven.
- The oven must be set on a work surface at least 85 cm above floor level.
- Place the oven on a flat and horizontal surface, away from any source of heat or steam.
- Make sure that air may circulate freely around the oven.
- Allow nothing to obstruct the ventilation louvers at the back of the appliance.
- Make sure the electrical plug will be accessible after installation.

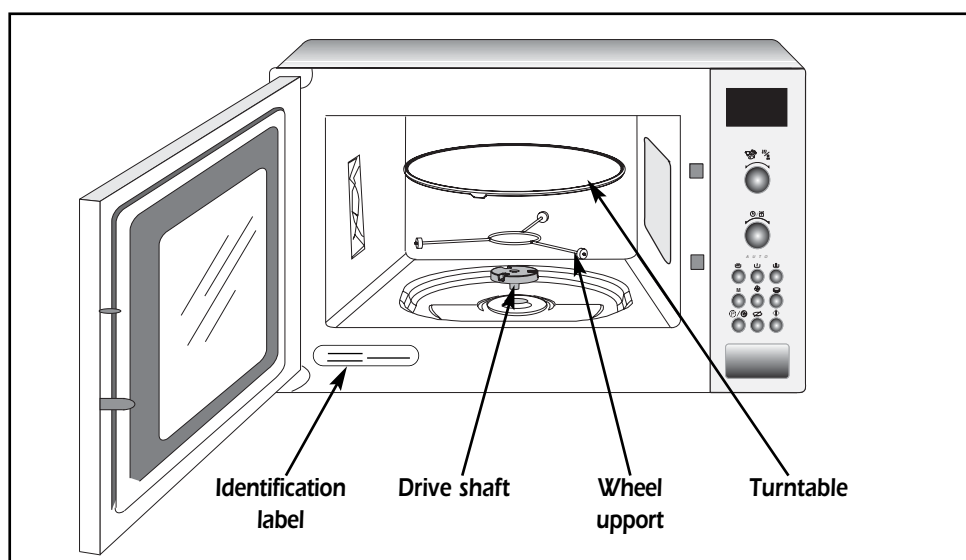
ELECTRICAL CONNECTION

- Your installation must be protected by a 16 Amp thermal fuse.
- It is mandatory to use a power point with a **ground terminal**, connected in accordance with current safety regulations.
- In your electrical installation, provide a device that is accessible to the installer, capable of separating the appliance from the mains power and whose contact opening is at least 3 mm at all of the poles.
- Never operate the oven if the supply cord and/ or its plug are damaged. **In case of damage, call in a specialised technician trained by the manufacturer.**

Warning

- Your appliance is designed exclusively for the domestic purposes of defrosting, heating or cooking foods. The manufacturer bears no responsibility in the case of improper usage.
- Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
- To avoid deterioration of your microwave oven, never operate it empty or without the turntable.
- Never tamper with the lock mechanism of your microwave oven; you could cause damage requiring repair by an authorised technician.
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.
- It is not advisable to use metal recipients, forks, spoons, knives, metal ties or staples for deep-freeze bags.
- The contents of feeding bottles or baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption in order to avoid burns.
- Only allow children to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use.
- Liquids and other foods must not be heated in sealed containers they are liable to explode.
- Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.
- Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.
- For small amounts (one sausage, a single croissant, etc.), place a glass of water alongside the food item.
- Time settings that are too long may dry out and burn the food. To avoid such incidents, never use the same cooking times as those recommended for traditional ovens.
- If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
- In order to evacuate moisture, your appliance is fitted with a delayed ventilation function. Depending on the applied cooking mode (solo/grill/combination), the oven ventilation will continue to operate after the cooking end.

General description



■ THE TURNTABLE :

ensures equal cooking of food throughout with no need to stir or turn the dish.

- It may be used as a cooking platter.
- Rotation is controlled by the drive shaft and the wheel support.
- The turntable revolves in both directions.
- If it does not turn, verify that all components are properly positioned.
- For easy removal, wells are provided on either side.

■ TURNTABLE OFF :

stops the turntable from revolving in order to use platters which require the entire oven space.

■ THE WHEEL SUPPORT :

Do not try to rotate the roller ring manually, as you could damage the drive system. If it does not turn smoothly, make sure that there is nothing in the well beneath the turntable.

The control panel

A Display window :

to simplify programming, the display indicates : the time of day, the types of food and functions, the minutes / seconds or weight programmed .

B The selector knob :

to choose the food type or function.

C The selector knob :

to choose the programme time or weight.

D-E-F The "A U T O " keys :

automatically set the appropriate programme time according to the weight and the selected food type.

G The MODE key **M**:

to choose the appropriate function, with the selector knob  .

H The HOT AIR key :

to cook as if with a traditional oven, with or without microwave power.

The GRIL key :

to directly programme the grill function.

I The DUO key :

for dual level reheating; to be used with the steam effect plate stackers.

J The PAUSE/CANCEL key :

to interrupt (press once) or cancel a programme (press twice).
Also used to set the clock.

K STOP-TURNTABLE key :

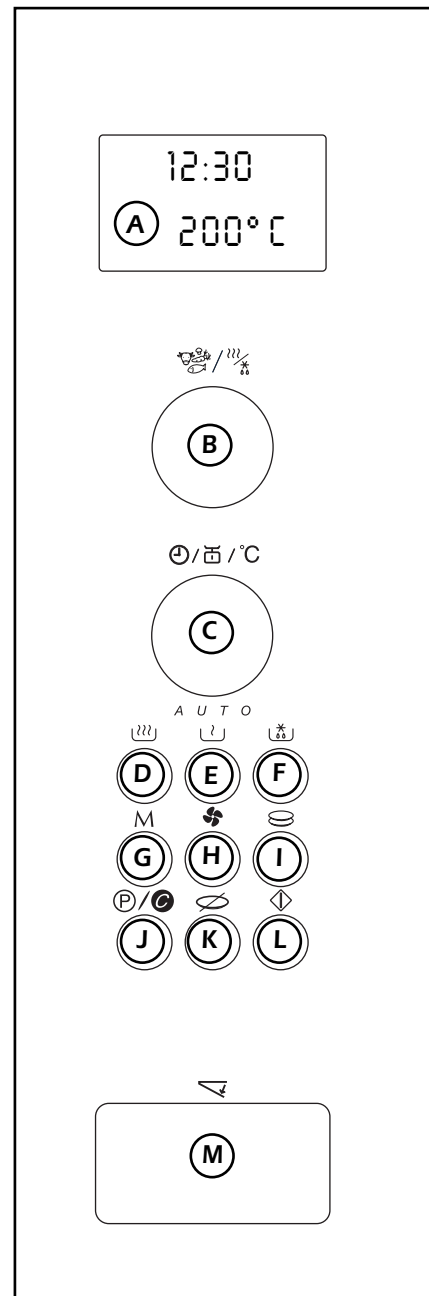
to stop the turntable from revolving.

L START key :

to start all programmes.

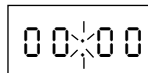
M DOOR OPEN button :

press this button to open the door or stop the appliance.



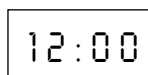
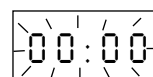
Setting the clock

After first plugging in your microwave oven or after a power outage, the clock reads 00:00 and the two dots flash.



To set the clock :

- Press the **PAUSE / CANCEL** key  for 5 seconds.
"00:00" flashes, and a tone sounds requesting the hour be set.
- Turn the selector knob to display the correct time.
- Validate by pressing the **PAUSE / CANCEL** key .



Your clock is set.

Microwave power settings

POWER SETTING	APPLICATION
 DEFROST	To defrost all frozen food or to top off cooking of delicate dishes or to cook very slowly.
 SIMMER	To finish programmes begun with the HIGH COOK power setting, for instance beans, lentils, or dairy products. (This power setting is available when you programme the function using the mode M key.)
 HEAT	To heat up all liquids and all fresh or frozen pre-cooked dishes.
 HIGH COOK	To cook vegetables, fish, poultry and soup.
Microwave output power : 900 W	

When you select the type of food, the appropriate power setting is automatically programmed.

The display

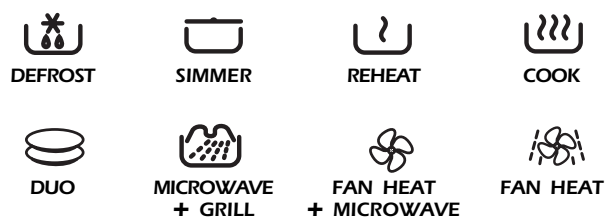


The display and the selector knobs guide you in your choice of :

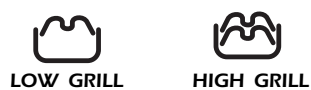
the foods



the functions



the 2 level grill



the weight for an **AUTO** programme g

the length of the programme (or time of day) 12:00

The food type or function being selected will flash in the display.

The selector knobs

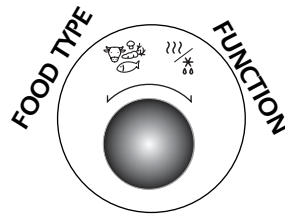
The 2 selector knobs are used for the various programmes:

The first to select

- the food type



- the function

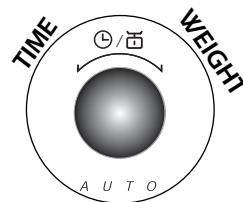


the second to programme

- the length of the programme



- the weight of the food



Programming

Your microwave oven is now plugged in and the clock is set.

Open the door. Set the dish inside, close the door. If the door is not properly shut, the appliance will not operate.

- 3 beeps announce the end of a programme. The beeps are repeated every minute for 10 minutes until you open the door.
- If you think there is insufficient space for the dish to turn freely inside the oven, press the **STOP TURNTABLE** key  before or during the programme. (you may not stop the turntable during a programme using the Duo function).
- If there is an error in the programming, press the **CANCEL** key /  twice.

Microwave programming

Available programmes :

Express programming

- ▼ Set the desired programme length (ex. 2 minutes) with the selector knob .
- ▼ Press start . The maximum power setting  is programmed directly for quick reheating.

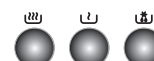
2:00



Automatic programming by weight :

with the **A U T O** keys, the programme length is calculated automatically.

- ▼ Choose the food type with the selector knob  (ex. fish).
- ▼ Press one of the microwaving keys ,  or  (ex. COOK ) or press the **M** key and choose your function with the selector knob . Press the **M** key again.
- ▼ 50g blinks; programme the weight of your food item using the selector knob  (ex. 500 g).
- ▼ Press start . The appropriate power level is programmed, the adequate programme length is displayed automatically (ex. 7 min) and the programme begins.



500g

7:00

Automatic programming by food type

- ▼ Choose your food type with the selector knob , (ex. fresh ready-made dishes ).
- ▼ Press the **M** key, choose your function with the selector knob  (ex. HEAT ); the appropriate microwave power setting for that food item is programmed automatically.
- ▼ Set the desired programme length (ex. 7 min) with the selector knob .
- ▼ Press start .



7:00

Automatic programming by function

- ▼ Press the **MODE M** key, choose the desired function with the selector knob . The **SIMMER** function  is available in this programme.
- ▼ Set the desired programme length (ex. 5 minutes), with the selector knob .
- ▼ Press start .



5:00

The DUO function : dual level reheating

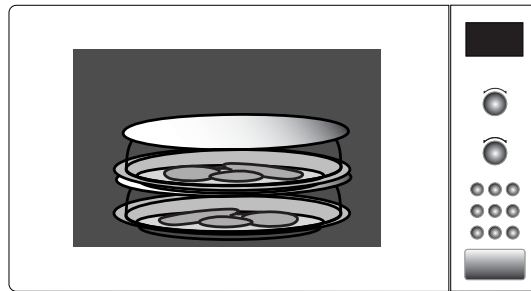
- ☞ **The DUO function enables you to heat up two plates at the same time**, all the while retaining full flavor due to the steam effect provided by the Duo plate stackers.

Just cover the plates, stack them one on top of the other, and place together on the center of the turntable.

- ☞ Use the Duo button  together with the Duo plate stackers.

- ☞ **The advantages of the plate stackers :**

- Food retains full flavour due to the steam effect.
- Dishes are heated evenly throughout.
- Drying out of food is minimized.
- Programme time can be reduced.
- By preventing splattering, they help keep your oven clean .



- ☞ The Duo function can be used to heat up fresh or refrigerated dishes. Neither the defrosting or heating of **frozen** products nor the **cooking** of dishes is recommended.

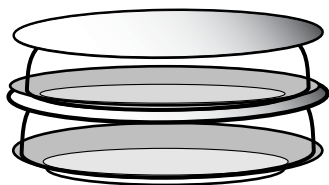
- ☞ **Care of your Duo plate stackers :**

- A sponge, hot water and liquid detergent are all you need to clean your plate stackers. Do not use a metal scouring pad or scouring powder.
- The Duo plate stackers are dishwasher-safe.

- ☞ **Do not use the DUO plate stackers with the grill, microwave + grill, fan oven or microwave + fan oven functions as this could cause them irreparable damage.**

The DUO function : dual level reheating

The DUO plate stackers



The Duo plate stackers with steam action :

2 plate stackers so that you can heat up 2 fresh or refrigerated dishes at the same time.

 **Example** : Heating up 2 plates of ravioli = 5 min

- Cover the two plates with the Double Decker plate stackers, and place in the center of the turntable.
- Press the Duo key  , **00:00** flashes,  is displayed.

Set the time with the selector knob  , ex. 5 minutes **05:00** is displayed.
Press start  , the Duo reheating function begins.

As a general rule :

- For a homogenous dish such as mashed potatoes, peas, celery etc. :
2 plates of 200 g 3 / 4 min
- For a mixed consistency dish such as franks and beans, beef bourguignon, ravioli, etc. :
2 plates of 300 g 5 / 6 min

The times indicated below are based on heating of refrigerated dishes, or room temperature for canned goods.

The grilling racks

Make sure that the rack is always well centered on the turntable.

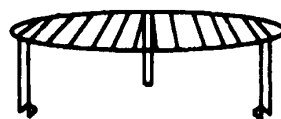
Never use any metal dish with the rack with the microwave, grill + microwave or fan + microwave functions.

Nevertheless you may heat up food in an aluminium tray if you place a plate between the tray and the rack.

The rack :

to brown low dishes with the grill
or microwave + grill functions

The rack
for models featuring
the grill function



The folding rack :

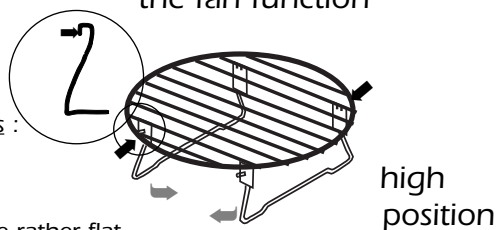
To fold down the rack :

push in on the protruding hooks
and fold in the stands

with the Grill or Grill + Microwave functions :
choose the rack level according to the dish
you wish to grill

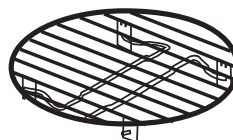
- high position to brown dishes which are rather flat
- low position as required for other dishes.

The 2 level rack
for models featuring
the fan function



with the fan or fan + microwave functions :
always set your dishes on the rack folded down
to the low position.

low
position
(folded)



The grill function

This function enables you to brown dishes such as gratins or meat. It may be used before or after cooking, as called for in the recipe.

- For those models featuring the fan function, 2 grilling levels are available :
HIGH GRILL  and **LOW GRILL**  . As a rule, use the **HIGH GRILL** level to grill meat and fish and the **LOW GRILL** level with the simultaneous microwave + grill function for gratins and to brown delicate dishes.

The **HIGH GRILL** level is featured on the grill models.

- According to the food item you wish to grill, you may either set the dish on the rack or directly on the turntable.
- After grilling make sure to use an oven mitt to handle dishes, and remember to use only ovenproof cookware such as ceramic dishes or heat resistant glass. Always allow the grill to cool off 25 minutes before touching it.
- **WARNING** : certain exposed parts may heat up during use of the grill. Be sure to keep children away.

The grill folds down for easy cleaning.

The folded down position is solely for cleaning the oven ceiling, not for use.

Programming the grill

Using the 2 level grill

- ▼ Press the **M** key, choose the **HIGH GRILL**  or **LOW GRILL** 
with the selector knob .
- ▼ Set the desired programme length with the selector knob  and press start .

Using the single grill

- ▼ Press the grill key , or press the **M** key, choose the **GRILL** function  with the selector knob .
- ▼ Set the desired programme length with the selector knob,  and press start .

The microwave + grill function

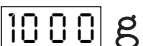
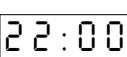
This function enables you to use the microwaves and grill **simultaneously**, for rapid cooking.

- To guarantee quality cooking results, the high or low grill level combined with an intermediate microwave power level are automatically programmed.



Automatic programming by the weight :

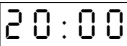
you enter only the weight of the food item and programming is automatic

- ▼ Choose the desired food type with the selector knob  ex. poultry. 
- ▼ Press the **M** key. Select the microwave + grill function  with the selector knob . The microwave power level and the grill level are automatically adapted to your dish.
- ▼ Press the **M** key, 50g flashes; programme the weight of your food item with the selector knob  ex. 1000 g. 
- ▼ Press start ; the suitable time is displayed (ex. 22 min) and the programme begins. 



Automatic programming by the food type :

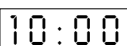
with the **M** key

- ▼ Choose your food type amongst the available categories with the selector knob  , ex. turkey roast. 
- ▼ Press the **M** key, and then select the microwave + grill function with the selector knob . The microwave power level as well as the grill level are automatically adapted to your dish. 
- ▼ Set the programme length with the selector knob  , ex. 20 min. 
- ▼ Press start .



Programming by function :

with the **M** key

- ▼ If your food item does not correspond to any of the available categories, select the microwave + grill function with the **M** key. An intermediate microwave power level together with the high grill are programmed. 

- ▼ Set the programme length with the selector knob  , ex. 10 min.
- ▼ Press start .

The fan functions

2 convection cooking functions are available :

the fan function 

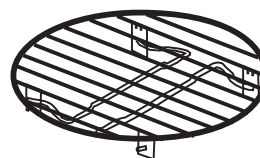
- to cook and brown food just as in a traditional convection oven

the fan + microwave function 

- to combine microwave power with fan cooking, for considerable time savings.

Pointers

- The cooking temperature may be set from 50° - 250° C by 5° steps.
- Cooking time may be set from 0 - 90 by 1 minute steps.
- It is always preferable to set a minimal cooktime and extend if necessary; check the browning of your dishes to avoid overcooking.
- Remember to always place your dishes on the rack in the low position when using the fan function  or fan + microwave function . This will ensure even heat distribution thereby providing optimal cooking results.
- Use only heat-resistant ovenware.
- Never use metal dishes when cooking with the fan + microwave function .
- Always use an oven mitt to remove your dish as it may become quite hot.



**Folded-down
rack**

Programming the fan function

with the fan key :

tailor the programme to your cooking needs : function / temperature / programme length.

▼ Press the **fan key**,  is displayed.



▼ **175°** flashes, requesting you programme the cooking temperature ex. 200°, with the selector knob .

200°

▼ Wait until **00:00** flashes, requesting you set the length of the programme, ex. 30 minutes, with the selector knob .

30:00

▼ Press start , the programme begins.

Example : to bake an apple pie

Using your favorite recipe, prepare the pie in the glass pie dish. Set the dish on the rack in the low position and place together on the turntable.

① Press the fan key .



175°

② Programme **220°** with the selector knob .

220°

③ Programme **40** min with the selector knob .

00:00

40:00

④ Press start , the turntable revolves, the oven light comes on.

➤ At the end of the cooktime, remember to use an oven mitt to remove the dish.

Programming the fan + microwave function

Example : to cook a 1 kg roast beef

Set the roast in a non-metallic roasting pan, dress and season to taste. Put the pan on the rack in the low position and place together on the center of the turntable.

You may program the fan function 3 different ways :

 **Automatic programming by the weight :** all you need to enter is the weight of the food and the appropriate program is set automatically.

- ▼ Choose the food type (ex. beef) with the selector knob  .
- ▼ Press the **MODE M** key, choose the function fan + microwaves with the selector knob  .
- ▼ Press the **M** key. : the cooking temperature is automatically adapted to the roast beef. 50g flashes, requesting that you enter the weight : for a 1-kilo roast, enter 1000 with the selector knob  .
- ▼ Press start  , the appropriate programme length and temperature for the roast are displayed, (ex. 30 min, 200°), the programme begins.

30:00

200°

 **Automatic programming by the cooktime:** you choose the cooktime yourself according to personal preference.

- ▼ Choose the food type (ex. beef) with the selector knob  .
- ▼ Press the **M** key, choose the function fan + microwaves with the selector knob  .
- ▼ Set the programme length ex. 30 minutes, with the selector knob  ; the temperature is automatically adapted to the selected food item.
- ▼ Press start  , the temperature is displayed, the programme begins.

30:00

200°

 **with the fan key :** tailor your program by selecting the function, temperature and cooking time you wish.

- ▼ Press the fan key  twice,  is displayed.
- ▼ 175° flashes, requesting you enter the desired cook temperature, ex. 200°, with the selector knob  .
- ▼ Wait until 00:00 flashes, requesting you set the programme length ex. 30 minutes, with the selector knob  .
- ▼ Press start  , the programme begins.



200°

30:00

Security

If after having entered a programme and closed the door you wait longer than 30 seconds before pressing the **START** key , the oven will not operate and the message **S E T U** will appear in the display window, to prevent start-up of an empty oven.

In order for the oven to operate, open and then close the door and press the **START** key. Otherwise, press the **CANCEL** key  and reprogramme.

Recommendations

WHILE THE OVEN IS OPERATING :

- You may stop or start the turntable revolving during a programme by pressing the **TURNTABLE STOP** key  (except with the Duo function).
- To change the food type or function selection, press the **CANCEL** key  twice and programme again.
- If you open the door before the end of the programme, shut the door and press the **START** key  to continue the programme.
- When using the defrost function , a beep indicates the mid-point of the programme (the oven continues to operate); to obtain the best results, turn the food at this time, close the door and press the **START** key  to continue the second half of the programme.
- If you remove a dish before the end of the programme, press the **CANCEL** key  twice to erase the programme.

REMARKS :

- If you wait longer than 3 minutes to press the **START** key  after having entered a programme, it will be cancelled (the clocktime will be displayed).
- If you wish to defrost frozen food after using one of the fan functions, for better results, first let the microwave oven cool down for about ten minutes.

Troubleshooting guide

Problem

Suggestion

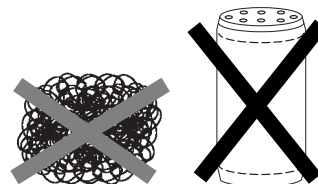
- | | |
|---|--|
| ▼ The message "SEU" is displayed. | ▲ Cancel the security : open then shut the door and press the START key  . |
| ▼ The time counts down, but the appliance does not function (the turntable does not rotate, the light does not come on and the food is not heated). | ▲ Press the TURNTABLE OFF key  for 5 seconds. |
| ▼ The microwave oven is noisy when operating. | ▲ Adjust the front left foot.
Clean the wheels and the well area beneath the turntable. |
| ▼ Condensation forms on the door glass. | ▲ Clean the vents under the appliance. |
| ▼ The grill element smokes when heating up. | ▲ Clean all cooking residue from the grill element. |
| ▼ The turntable does not revolve correctly. | ▲ Clean the wheels and the well beneath the turntable. |
| ▼ The microwave programmes do not produce the desired results. | ▲ Clean the vents under the appliance.
Make sure that you use only containers which are suitable for microwave cooking. |
| ▼ The appliance produces sparks. | ▲ Check whether the wheel support is correctly positioned.
Thoroughly clean the appliance : remove any greasy deposits, cooking residue, etc...
Move any metal objects away from the oven walls.
Never use metallic containers with a rack. |

Care & cleaning

- **WARNING** : It is recommended to clear the oven regularly and to take any food deposit inside and outside the appliance. Use a soapy and wet cloth. If the appliance is not kept clean, its surface could deteriorate and adversely affect its life and possibly result in a hazardous situation. If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.

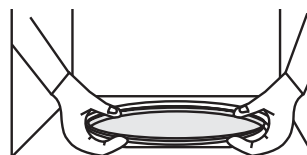


- A steam cleaner is not to be used.
- Do not use abrasives, alcohol or solvents as they are liable to damage the oven.



- In the event of unsavory odors or caked-on dirt, boil water containing lemon juice or vinegar in a cup for 2 minutes and clean the walls with a little dishwashing liquid.
- For those ovens with grill or convection heat functions, the top and rear air vents become very hot. Do not touch these parts after use; wait till the appliance has cooled down in order to clean it. Use a fine steel wool pad on the metal parts.

- The turntable can be removed for cleaning. Wells are provided on both sides for easy access. If you remove the drive shaft, do not allow water to enter the motor shaft hole.

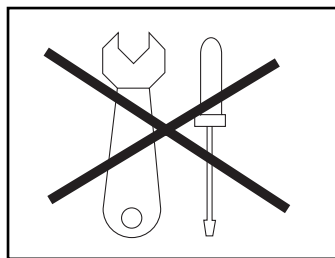


Be sure to put the turntable, the drive shaft and the wheel support back in their proper place.

After-sales service

- If the equipment has sustained any damage :
 - **Check that the door is not deformed.**
- If the oven does not operate, before calling the repairman :
 - Check the electrical supply.
 - Check that the door is properly closed.
 - Check your programming.

**CAUTION : never attempt to repair
your oven yourself.**



WARNING : it is dangerous for anyone other than qualified personnel to make any repairs requiring removal of the cover providing protection from exposure to microwave energy.

**Only a specially trained technician is qualified
to repair your microwave oven.**

allgemein

technische daten

Spannung: 230-240 AC, 50 Hz
Anschlußwert: 3050 W
Abmessungen (B x H x T): 592 x 460 x 507 mm

Dieses Gerät entspricht den EG-Richtlinien.

Verpackung und Gerät entsorgen

Die Verpackung des Gerätes ist recyclebar.

Benutzt können sein:

- Pappe;
- Polyethylenfolie (PE);
- FKW-freies Polystyrol (PS-Hartschaum).

Diese Materialien umweltgerecht und nach den behördlichen Vorschriften entsorgen.

Die Behörde kann Ihnen auch Informationen über die umweltgerechte Entsorgung Ihrer ausgedienten Haushaltsgeräte erteilen.

Sicherheit

Lassen Sie das Gerät durch einen anerkannten Installateur an das Elektrizitätsnetz anschließen.

Dieses Kombi-Mikrowellengerät ist für den gedachten Zweck zu benutzen, und zwar zum Zubereiten und Erwärmen von Speisen.

Während und nach der Benutzung ist das Gerät warm. Berücksichtigen Sie das, wenn kleine Kinder in die Nähe des Gerätes kommen.

Elektrischer Anschluß

Die Hausanlage, an die das Gerät angeschlossen ist, muß den staatlichen und örtlichen Vorschriften entsprechen.

Wenn ein festes Anschluß gewünscht wird, ist dafür zu sorgen, daß ein allpoliger Schalter mit einer Kontaktöffnung von minimal 3 mm in der Zuleitung vorhanden ist.

algemeen

technische gegevens

Aansluitspanning: 230-240 AC, 50 Hz
Aansluitwaarde: 3050 W
Afmetingen (b x h x d): 592 x 460 x 507 mm

Dit toestel voldoet aan de geldende CE-richtlijnen.

afvoeren verpakking en toestel

De verpakking van het toestel is recyclebaar.

Gebruikt kunnen zijn:

- karton;
- poly-ethyleenfolie (PE);
- CFK-vrij polystyreen (PS-hard-schuim).

Deze materialen op verantwoorde wijze en conform de overheidsbepalingen afvoeren.

De overheid kan u ook informatie verschaffen over het op verantwoorde wijze afvoeren van afgedankte huishoudelijke apparaten.

veiligheid

Dit toestel mag alleen door een erkend installateur worden aangesloten.

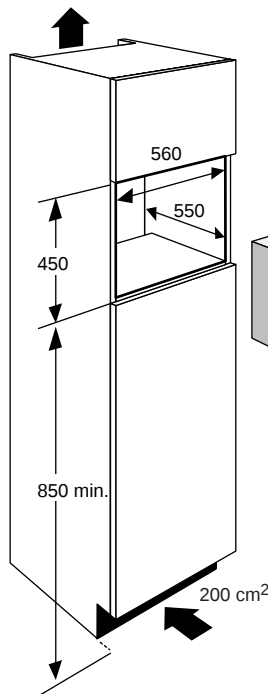
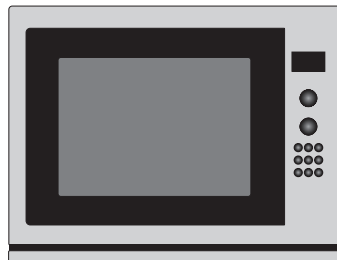
Deze combi-magnetron is ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik hem alleen voor het bereiden van gerechten.

Tijdens en na het gebruik is het toestel warm. Houd hier rekening mee als kleine kinderen in de buurt van het toestel komen.

elektrische aansluiting

Volg voor de elektrische aansluiting altijd de plaatselijk geldende voorschriften op (voor Nederland NEN 1010).

Wilt u een vaste aansluiting maken, zorg er den voor dat er een omnipolaire schakelaar met een contactafstand van minimaal 3 mm in de toevoering wordt aangebracht.



Installation instructions Combi microwave oven

Notice d'installation Four à micro-ondes

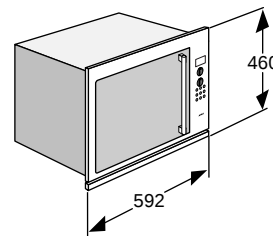
Installationsanweisung Kombi-Mikrowellengerät

Installatievoorschrift Combi-magnetron

Manual de instalación Horno microondas combiné

Manual de instalação Forno micro-ondas combiné

Istruzioni d'installazione Forno a microonde combinato



Building-in dimensions
Dimensions hors tout
Einbaumaße
Inbouwmaten
Dimensions totales
Dimensões fora tudo
Dimensioni totali

Generalità	
dati tecnici	
Type de courant:	230-240 AC,50 Hz
Tipo di corrente:	3050 W
Dimensioni (l x h x p):	592 x 460 x 507 mm

Questo apparecchio è conforme alle direttive EC.

Cosa fare dell'imballaggio e dell'apparecchio usato?

L'imballaggio dell'apparecchio è riciclabile. Possono venire utilizzati:

- Cartone;
- Film in polietilene;
- Poliestere senza CFC (schiuma rigida di PS).

Dovete eliminare questi materiali in maniera responsabile, tenendo conto delle direttive governative.

I servizi amministrativi possono fornirvi informazioni sulle modalità d'eliminazione responsabile degli apparecchi domestici di cui non vi servite più.

Sicurezza

Solo un tecnico autorizzato all'installazione potrà effettuare ma messa in servizio di questo apparecchio..

Questo apparecchio è stato progettato ad uso domestico: utilizzatelo solo per la preparazione dei cibi.

L'apparecchio è caldo durante e dopo l'utilizzo: è indispensabile allontanare i bambini.

Collegamento elettrico

In fase di collegamento elettrico, rispettate sempre le vigenti prescrzioni locali.

Se desiderate un collegamento fisso, mettete nel condotto d'alimentazione un interruttore omnipolare rispettando una distanza di contatto di almeno 3mm.

Generalidades	
Datos técnicos	
Tipo de corriente:	230-240 AC,50 Hz
Alimentation:	3050 W
Dimensões :	592 x 460 x 507 mm
(l x alt. x prof.)	

Este aparelho satisfaz as directivas EC.

O que fazer da embalagem e do aparelho usado

A embalagem do aparelho é reciclável. Podem ser utilizados:

- cartão;
- filme em polietileno (PE);
- polietileno sem CFC (espuma rígida em PS).

Deverá desembaraçar-se desses materiais de maneira responsável, tendo em conta as directives governamentais.

A administração pode fornecer-lhe uma informação sobre a maneira de desembaraçar-se de maneira responsável dos seus aparelhos domésticos de que já não utiliza.

Segurança

Unicamente un instalador aprovado em. técnica é autizado a efectuar as ligações dessa aparelho.

Esse aparelho foi concebido para um uso doméstico. Utilize-o unicamente para preparar comida.

Durante e após a utilização, o aparelho fica quente. Deve afastar as crianças.

Ligação eléctrica

Na ligação eléctrica, respeite sempre as indicações locais em vigor.

Se quiser uma ligação fixa, coloque na conduta de alimentação um interruptor respeitando uma distância de contacto de ao menos 3 mm.

Datos generales	
données técnicas	
Clase de corriente:	230-240 AC,50 Hz
Alimentación:	3050 W
Dimensiones (Anchura:	592 x 460 x 507 mm
x Altura x Prof.)	

El aparato cumple con las directivas EC.

¿Qué hacer con el embalaje y el aparato usado?

El embalaje del aparato es reciclable. Podrá utilizar:

- el cartón;
- el film de polietileno (pe);
- poliestireno sin CFCI (espuma rígida de PS).

Abandone estos materiales de manera responsable conforme a las normas gubernamentales..

La administración podrá proporcionarle información respecto a la manera de abandonar de manera responsable los aparatos electrodomésticos que ya no le sirven.

Seguridad

El aparato sólo podrá ser conectado por un instalador técnico acreditado.

Este aparato fue diseñado para el uso doméstico. Utilicelo únicamente para preparar alimentos.

Durante y después de utilizar, el aparato está caliente, conviene alejar a los niños.

Conexión eléctrica

Al realizar la conexión eléctrica, cumpla siempre con la normativa local vigente.

Si desea un enchufe fijo, procure colocar un interrptor omnipolar en el cable de alimentación, respetando una distancia de contacto de 3 mm como mínimo.

généralité	
données techniques	
Type de courant:	230-240 AC,50 Hz
Alimentation:	3050 W
Dimensions (l x h x p):	592 x 460 x 507 mm

Cet appareil satisfait aux directives EC.

que faire de l'emballage et de l'appareil usé

L'emballage de l'appareil est recyclable. Peuvent être utilisés:

- carton;
- film en polyéthylène (PE);
- polystyrène sanS CFC (mousse rigide de ps).

Vous devez vous débarrasser de ces matériaux de façon responsable, en tenant compte des directives gouvernementales.

L'administration peut vous fournir une information sur la manière de vous débarrasser de façon responsable de vos appareils ménagers dont vous ne voulez plus.

Sécurité

Seul un installateur agréé dans la technique est autorisé à effectuer le branchement de cet appareil.

Cet appareil a été conçu pour un usage ménager. Utilisez-le seulement pour préparer des mets.

Pendant et après utilisation, l'appareil est chaud. Il ya lieu d'éloigner les enfants.

branchement électrique

Lors du branchement électrique, respectez toujours les prescriptions locales en vigueur.

Si vous voulez un branchement fixe, veillez à placer dans la conduite d'alimentation un interrupteur omnipolaire en respectant une distance de contact d'au moins 3 mm.

general	
technical information	
Electrical supply:	230-240 AC,50 Hz
Power consumption:	3050 W
Dimensions (w x h x d):	592 x 460 x 507 mm

This appliance complies with the EU regulations.

disposal of packaging and appliance

The appliance's packaging is recyclable. The following can be used:

- carboard;
- polyethylene film(PE);
- CFC-free polystyrene(PS rigid foam).

Dispose of these materials in a responsible manner and in accordance with government regulations.

The authorities can provide you with information about how to dispose of discarded domestic appliance in a responsible manner

safety

The appliance should only be connected by a qualified technician.

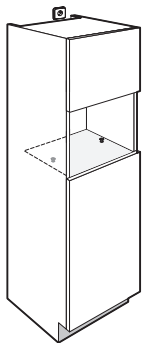
This combi microwave oven has been designed for domestic use. You should use it exclusively for cooking food.

The appliance is hot during and after use. Bear this in mind if young children comme anywhere near the appliance.

electrical connection

The house mains to which the appliance is connected should comply with national and local regulations.

If you wish to make a fixed connection, ensure that a multipolar switch with a minimum contact spacing of 3 mm is fitted in the supply line.



Fitting fastening screws and installing microwave oven.

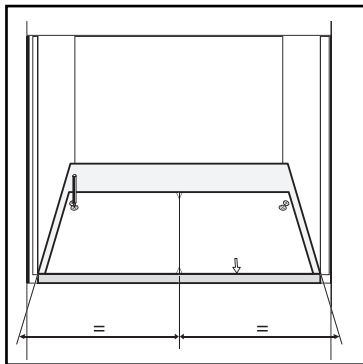
Vis de fixation pour le montage et placement du four à micro-ondes.

Montage bevestigingsschroeven en plaatsen magnetron.

Tornillo de sujeción para el montaje y la colocación del horno de microondas.

Parafusos de fixação para a montagem e instalação do forno micro-ondas.

Vite di fissaggio per il montaggio e il posizionamento del forno a microonde.



1. Using the marking template, determine the position of the fastening screws.

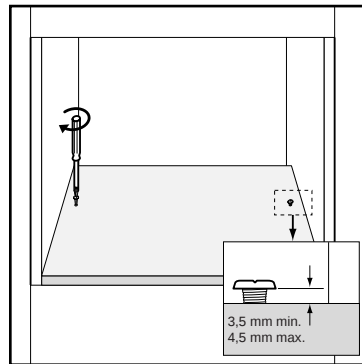
1. Déterminez à l'aide du gabarit la position des vis de fixations.

1. Bestimmen Sie mit Hilfe der Schablone die Position der Befestigungsschrauben.

1. Bepaal met behulp van de aftekenmal de positie van de bevestigingsschroeven.

1. Determine la posición de los tornillos de sujeción con la plantilla.

1. Mediante la sagoma determinate la posizione delle viti di fissaggio.



2. Using the marking template, determine the position of the fastening screws.

2. Déterminez à l'aide du gabarit la position des vis de fixations.

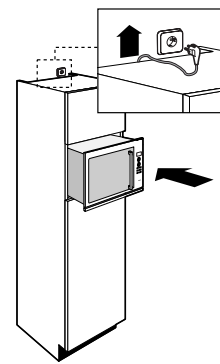
2. Bestimmen Sie mit Hilfe der Schablone die Position der Befestigungsschrauben.

2. Bepaal met behulp van de aftekenmal de positie van de bevestigingsschroeven.

2. Determine la posición de los tornillos de sujeción con la plantilla.

2. Mediante la sagoma determinate la posizione delle viti di fissaggio.

3



3. Slide the microwave oven party into the recess. Lead the connection cable to the power source.

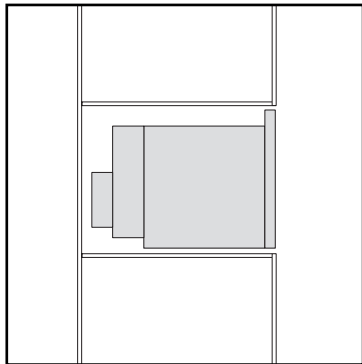
3. Glissez partiellement le four à micro-ondes dans la niche. Guidez le câble de raccordement jusqu'au point de raccordement.

3. Schieben Sie das Mikrowellengerät teilweise in die Nische. Leiten Sie das Anschlusskabel zur Anschlussstelle.

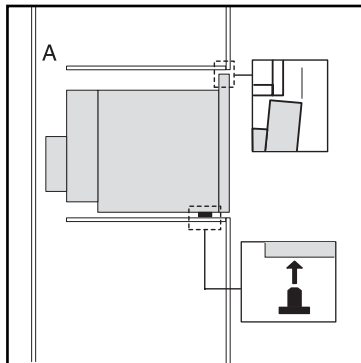
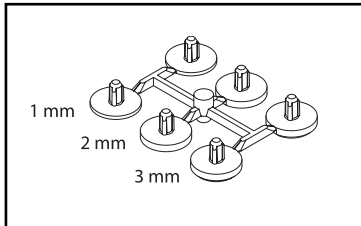
3. Schuif de magnetron gedeeltelijk in de nis. Leid de aansluitkabel naar de plaats waar het aansluitpunt zit.

3. Deslizar parcialmente o forno micro-ondas no compartimento. Guiar o cabo de ligação até ao ponto de ligação.

**3. Inserite parzialmente il forno a microon-
de nelle nicchia. Guidate il cavo di rac-
cordo fino aal punto di raccordo.**



4. Slide the microwave oven completely into the recess.



4. Glissez entièrement le four à micro-ondes dans la niche.

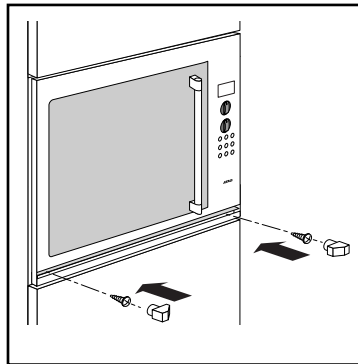
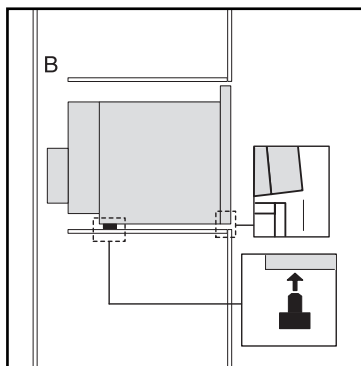
4. Schieben Sie das Mikrowallengerät ganz in die Nische.

4. Schuif de magnetron geheel in de nis.

4. Introduzca enteramente el horno microondas en el hueca.

4. Deslizar completamente o forno micro-ondas no compartimento.

4. Il forno a microonde va completamente inserito nella nicchia.



5. Fasten the microwave oven using the 2 screws (4x25 mm). Cover with the decorative caps.

5. Fixez le four à micro-ondes en utilisant les 2 vis (4x25 mm). Placez les caches

5. Verschrauben Sie das Gerät mit den 2 Schrauben (4x25 mm). Bringen Sie die Abschußkappen an.

5. Schroef de magnetron vast met de 2 schroeven (4x25 mm). Plaats de sierdopjes.

5. Fije el horno microondas utilizando los dos tornillos (4x25 mm). Coloque los ocultadores.

5. Fixar o forno micro-ondas utilizando os dois parafusos (4x25 mm). Colocar os resguardos.

5. Il forno a microonde va completamente inserito nella nicchia.

6. Make the electrical connection. Check that the appliance.

6. Effectuez le branchement électrique. Contrôlez le fonctionnement de l'appareil.

6. Sorgen Sie für den elektrischen Anschluß. Überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des Gerätes.

6. Maak de elektrische verbinding. Controleer de werking van het toestel.

6. Efectúe la conexión eléctrica. Compruebe el funcionamiento del aparato.

6. Efectuar a ligação eléctrica. Controlar o funcionamento do aparelho.

6. Effettuate il collegamento elettrico. Controllate il funzionamento dell'apparecchio.

